HÆGER

Juice Extractor / Centrifugadora
Centrifuga / Centrifugeuse à fruits
Αποχυμωτής / Saftpresse / Saftpresser

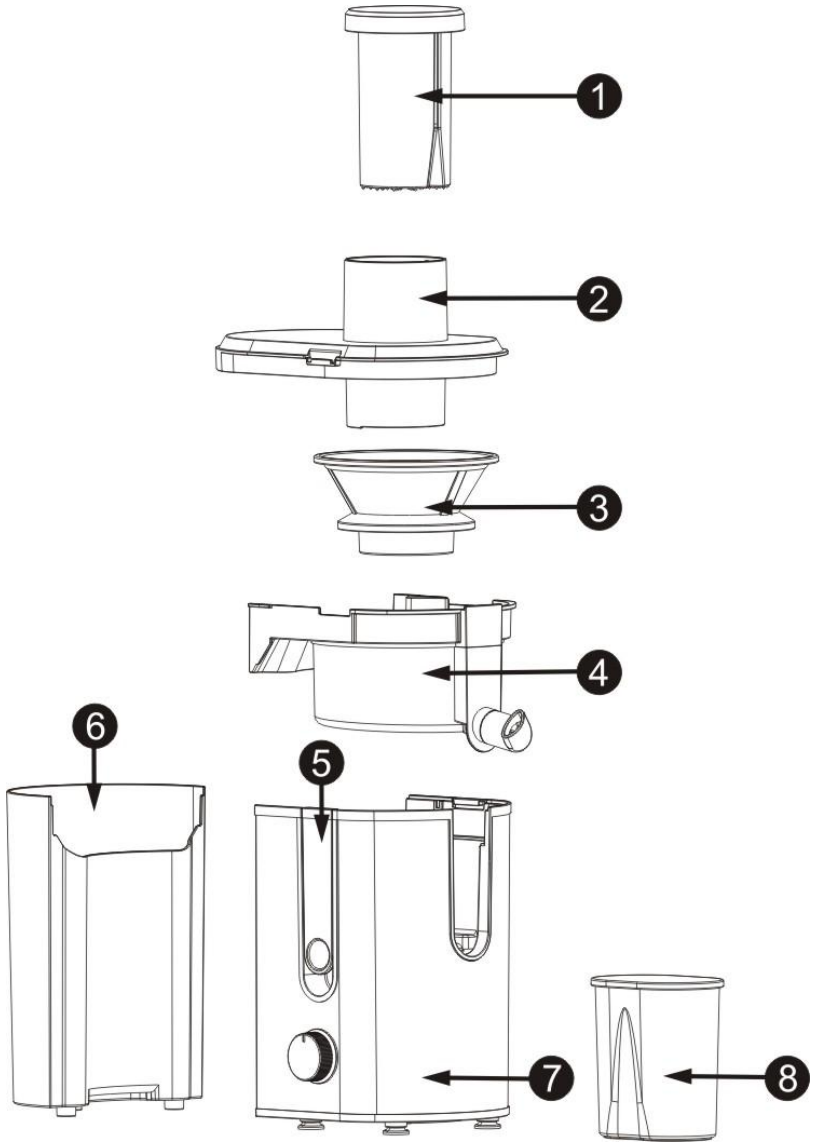
Mini Juicer * JE-600.002B



Download
Multi-language file

User instructions
Instruções de uso / Instrucciones de uso
Mode d'emploi / Οδηγίες χρήσεις
Bedienungsanleitung / Brugsanvisning

CE RoHS


1
2
3
4
6
5
7
8

English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

This appliance is designed for household use only. Do not use this appliance for purposes other than those described in this manual. Do not use this appliance outdoors.

The appliance has been designed and made to operate as a juice extractor. All other uses are improper and therefore dangerous.

Important Safety Instructions

Please keep this instruction manual in a safe place, along with the warranty card, purchase receipt and carton for future reference. The safety precautions enclosed here in reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to.

- Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage is the same as in your home.
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources.

- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote-control system.
- **Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.**
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- **Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.**

Description of the appliance

1. Pushing bar
2. Transparent cover (lid)
3. Juice net
4. Juice collector
5. Clamp
6. Pulp container
7. Main machine
8. Juice jug

Before the first use

1. Remove all packaging of the device.

2. Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage is AC220-240V 50Hz.

3. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

4. Remove the clamp with a downward motion.

5. Remove the lid of the device. The juice jug is stored in the pulp container.

6. Remove all loose parts of the machine and clean it thoroughly before first use. These loose parts are also dishwasher safe.

7. Place the device on a flat clean surface. The device is equipped with anti-slip feet, so your device is stable and will not slip easily.

Operating the appliance

1. Prepare the processing fruits and vegetables as follows:

a. Only use fruit and vegetables that are properly ripened, otherwise the filter will block up quickly. Wash or peel the fruit or vegetables.

b. Fruits with large seeds or stones should always have these removed first. Those with small seeds (such as apples and pears) can be processed whole, including the skin and core.

c. Fruits with thick rinds (such as citrus fruits, melons, kiwis and beetroots) should be peeled first before processing.

d. Fruit with a thick skin (such as citrus, melons, kiwi, beets), the skin must be removed before they can be processed. Always remove the thick stalks from grapes. In the case of leaf vegetables (such as spinach), the leaves should be rolled up firmly and then push through the filling shaft.

e. Always cut fruit and vegetables into pieces small enough to pass through the filling shaft.

2. Fill the shaft to the edge and turn the pusher on top.

3. Place the juice jug under the spout and switch the control button to the desired position. Position "**I"** for soft fruits and vegetables, position II for harder and tougher fruits and vegetables.
4. Press the pusher calm down. The juice runs in the juice collector and the remains fall into the pulp container.
5. After the above operation is performed for three times, stop for 15 min, do not operate until the motor is cooled, in this way, service life of this machine will be prolonged; the machine will serve you more efficiently.

Cleaning and Maintenance

- Always remove the plug from the outlet first. Clean the device after each time you use it to prevent adhesion of food remnants.
- All components except the motor base can be cleaned in soapy water. These parts are also dishwasher safe.
- Clean the outside of the device with a clean soft, damp cloth.
- Never immerse the device in water or other liquid.
- Place the juice jug into the pulp container for space saving and easy storing.

Technical Data

Product Model	JE-600.002B
Power consumption	600W
Power supply	220-240V~, 50 Hz
Protection class	II

This appliance does not provide a standby mode.
When switched off using the on/off switch, the appliance is disconnected from the mains power supply and does not consume energy.

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:

- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.
The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing

The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.

6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**

    European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

    Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções para referência futura e transmita-as a quem venha a adquirir o aparelho no futuro.

Uso previsto

Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido. Não utilize o aparelho no exterior.

O aparelho foi concebido e fabricado para funcionar como extrator de sumo, qualquer outra utilização deve ser considerada inadequada, e logo, perigosa.

Conselhos e advertências de segurança

Por favor mantenha este manual de instruções em lugar seguro, tal como a garantia preenchida e talão de venda para efeitos de garantia. As mediadas de segurança incluídas aqui reduzem risco de fogo, choque elétrico e acidentes pessoais quando corretamente ligado.

- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão presente na tomada de alimentação corresponde à indicada nas características.
- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.

- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc.
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- **Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a proteção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.**
- Um cabo ou uma ficha danificada deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.
- **É necessária supervisão cuidadosa quando qualquer aparelho for usado por ou perto de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.**
- **Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.**
- **A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.**

Descrição dos elementos

1. Plataforma
2. Cobertura transparente (tampa)
3. Espremedor de rede
4. Coletor de sumo
5. Grampo
6. Recipiente para polpa
7. Máquina principal
8. Copo para recolha de sumo

Antes de usar pela primeira vez

1. Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.
2. Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa. A tensão nominal é de CA 220-240 V 50 Hz.
3. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que deixa um espaço livre, no mínimo, de 10 cm à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
4. Retire o grampo com um movimento para baixo.
5. Retire a tampa do aparelho. O copo para recolha de sumo é mantido no recipiente para polpa.
6. Retire todas as peças soltas da máquina e limpe-as cuidadosamente antes da primeira utilização. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
7. Coloque o aparelho numa superfície plana e limpa. O aparelho está equipado com pés antiderrapantes para que fique estável e não escorregue facilmente.

Funcionamento do aparelho

1. Prepare as frutas e os legumes a processar da seguinte forma:
   a. Utilize apenas frutas e legumes que estejam bem maduros, caso contrário o filtro pode bloquear facilmente. Lave ou descasque as frutas e os vegetais.
   b. As sementes ou caroços grandes das frutas devem ser sempre removidos em primeiro lugar. As frutas com sementes pequenas (como maçãs e peras) podem ser processadas inteiras, incluindo com pele e caroço.
   c. Frutas com cascas grossas (como citrinos, melões, kiwis e beterrabas) devem ser descascadas antes de serem processadas. Fruta com pele grossa (como citrinos, melões, kiwis e beterrabas) deve ser descascada antes de ser processada.
   d. Retire sempre o caule mais grosso das uvas. No caso de legumes com folhas (como o espinafre), devem enrolar-se as folhas firmemente e empurrar-se através do bocal de enchimento.
   e. Corte sempre frutas e legumes em bocados pequenos o suficiente para passarem através do bocal de enchimento.
2. Encha o bocal até à borda e rode a plataforma na parte superior.

3. Coloque o copo para recolha de sumo debaixo do bocal e coloque o botão de controlo na posição desejada. Posição "**I"** para frutas e legumes macio, posição "**II**" para frutas e legumes mais duros e robustos.
4. Pressione a plataforma calmamente para baixo. O sumo passa pelo coletor de sumo e o restante cai no recipiente para polpa.
5. Depois de a operação acima ser executada por três vezes, pare durante 15 minutos, não opere até que o motor esteja frio, deste modo, poderá prolongar a vida útil da máquina e servir de forma mais eficiente.

Limpeza e Manutenção

- Retire sempre em primeiro lugar o cabo da tomada. Limpe o aparelho após cada utilização para evitar aderência de restos de alimentos.
- Todos os componentes, exceto a base do motor, podem ser limpos em água com sabão e podem ser lavados em máquina de lavar loiça.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Coloque o copo de recolha de sumo no recipiente para polpa para poupar espaço e guardar mais facilmente.

Características técnicas

Modelo do produto	JE-600.002B
Consumo de energia	600W
Alimentação da corrente	220-240V~, 50 Hz
Categoria de proteção	II

Este aparelho não dispõe de modo de espera.

Quando desligado através do interruptor de ligar/desligar, o aparelho é desligado da rede eléctrica e não consome energia.

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:

CE – Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
– Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
– Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.
A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação dever ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito

de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.

6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
17. **Período de Garantia:**

    Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

    Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atenta y completamente este manual de instrucciones y los consejos de seguridad, familiarizándose completamente con el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entrégueselas a quien pueda adquirir el aparato en una fecha futura.

Uso adecuado

Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado. No utilice ese aparato en el exterior.

El aparato se ha concebido y construido para funcionar como un extractor de jugo, cualquier otro uso se considera impropio y, por consiguiente, peligroso.

Consejos y advertencias de seguridad

Guarde este manual en un lugar seguro, con la garantía y el recibo de venta. Las medidas de seguridad tienen lo objetivo de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales cuando está correctamente conectado.

- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión de los enchufes de corriente corresponda a la indicada en la placa de datos.
- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.

- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.
- **Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- **Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.**

Resumen de componentes

1. Empujador de alimentos
2. Cubierta transparente (tapa)
3. Red para jugo
4. Exprimidor colector
5. Abrazadera
6. Recipiente de pulpa
7. Máquina principal
8. Jarro para zumo

Antes de usar por la primera vez

1. Retire todo el material de embalaje del aparato.
2. Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. La tensión nominal es de CA 220-240 V 50 Hz.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
4. Retire la abrazadera moviéndola hacia abajo.
5. Retire la tapa del dispositivo. El jarro recogedor de zumo se encuentra dentro del recipiente para pulpa.
6. Retire todas las piezas sueltas del aparato y límpielas por completo antes del primer uso. Estas piezas pueden ponerse en el lavavajillas.
7. Ponga el dispositivo sobre una superficie plana y limpia. El dispositivo está equipado con patas antideslizantes, por lo que permanece estable y no se desliza con facilidad.

Funcionamiento del aparato

1. Prepare las frutas y verduras del modo siguiente:
   a. Use exclusivamente fruta y verdura madura, o el filtro se obturará con rapidez. Lave o pele la fruta o verdura.
   b. Extraiga primero las semillas grandes o el hueso de las frutas que los tengan. Las frutas con semillas pequeñas (como manzanas y peras) pueden procesarse enteras, incluyendo la piel y el corazón.
   c. Las frutas con pieles gruesas (como cítricos, melones, kiwis y la remolacha) deben pelarse antes de procesarlas. Las frutas con pieles gruesas (como cítricos, melones, kiwis y la remolacha) deben pelarse antes de procesarlas.
   d. Retire siempre las ramas de las uvas. En caso de verduras en hoja, las hojas deben enrollarse con firmeza antes de pasarlas por el hueco de llenado.
   e. Corte siempre las frutas y verduras en trozos lo suficientemente pequeños para que pasen por el hueco de llenado.
2. Llene el hueco hasta el borde y ponga el empujador de alimentos encima.

3. Ponga el jarro recogedor de zumo bajo el caño y ponga el botón de control en la posición deseada. La posición "**I**" sirve para fruta y verdura blanda, y la posición "**II"** para frutas y verduras más rígidas.
4. Presione hacia abajo el empujador de alimentos. El zumo saldrá al recogedor de zumo y los restos caerán en el recipiente de pulpa.
5. Después se lleva a cabo la operación anterior para tres veces, detener durante 15min, no funcionar hasta que se enfría el motor, de esta manera, se prolonga la vida de servicio de la máquina y le servirá de manera más eficiente.

Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte siempre primero el enchufe de la toma. Limpie el dispositivo cada vez que lo use para evitar que se peguen los restos.
- Todos los componentes, excepto la base motora, pueden limpiarse con agua jabonosa. Estas piezas también pueden ponerse en el lavavajillas.
- Limpie el exterior del dispositivo con un trapo suave, limpio y humedecido.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Coloque el recogedor de zumo en el recipiente para pulpa para ahorrar espacio y guardarlo con facilidad.

Datos técnicos:

Modelo de producto	JE-600.002B
Consumo de energía	600W
Suministro de tensión	220-240V~, 50 Hz
Clase de protección	II

Este aparato no dispone de modo de espera.
Cuando se apaga mediante el interruptor de encendido/apagado, el aparato se desconecta de la red eléctrica y no consume energía.

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:

CE

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.
La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.

5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificantemente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

    Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

    Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage conforme

Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.

L'appareil a été projeté et construit pour être utilisé comme extracteur de jus, et toute autre utilisation est considérée comme incorrecte et, par conséquent, dangereuse.

Consignes de sécurité importantes

S'il vous plaît garder ce manuel d'instructions dans un endroit sûr, avec la carte de garantie, facture d'achat et de carton pour référence future. Les précautions de sécurité jointe ici en réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'il est correctement respecté.

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.

- N’utilisez pas l’appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d’une table ou d’un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l’appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L’appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L’appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.

  Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l’appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l’appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l’appareil vous-même.
- L’utilisation d’une rallonge ou d’un dispositif similaire n’est pas permis.
- **Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**

Vue d'ensemble des composants

1. Poussoir
2. Couvercle transparent
3. Filet jus
4. Jus collecteur
5. Clip
6. Récipient de pulpe
7. Machine principale
8. Gobelet de jus

Avant la première utilisation

1. Retirez tous les emballages de l'appareil.
2. Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. La tension nominale est 220-240V CA 50Hz.
3. Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
4. Retirer le clip en abaissant celui-ci.
5. Retirer le couvercle de l'appareil. Le gobelet à jus est rangé dans le récipient de la pulpe.
6. Retirer toutes les parties amovibles de l'appareil et bien les nettoyer avant la première utilisation. Ces parties amovibles peuvent aussi être lavées au lave-vaisselle.
7. Mettre l'appareil sur une surface plate propre. L'appareil est muni de pieds antidérapants qui permettre à votre appareil de rester stable et de ne pas glisser facilement.

Mode d'emploi

1. Préparer les fruits et légumes à centrifuger comme suit :
   a. N'utiliser que des fruits et légumes qui sont bien mûrs, autrement le filtre se bouchera rapidement. Laver ou peler les fruits ou légumes.
   b. Les gros pépins ou noyaux des fruits doivent toujours être retirés d'abord. Ceux qui ont des petits pépins comme les pommes et les poires peuvent être mis entiers y compris la peau et le cœur.
   c. Les fruits qui ont des peaux épaisses comme les agrumes, les melons, les kiwis et les betteraves rouges, doivent d'abord être pelés avant de les centrifuger Les fruits avec une peau épaisse comme les agrumes, les melons, les kiwis, les betteraves rouges, doivent avoir la peau retirée avant d'être centrifugés. Toujours retirer le raisin des grappes épaisses.
   d. Dans le cas de légumes à feuilles tels l'épinard, les feuilles doivent être fermement enroulées et puis poussées dans la cheminée.
   e. Toujours découper les fruits et légumes en morceaux suffisamment petits qu'ils passent dans la cheminée de remplissage.
2. Remplir la cheminée jusqu'au bord et tourner le poussoir au-dessus.

3. Mettre le gobelet du jus sous le bec et tourner le bouton de commande sur la position souhaitée. Position « **I** » : pour les fruits et légumes mous ; position « **II** » : pour les fruits et légumes plus durs et coriaces.
4. Appuyer en enfonçant le poussoir. Le jus coule dans le gobelet du jus et les déchets tombent dans le récipient de la pulpe.
5. Après l'opération ci-dessus est effectué trois fois, arrêtez pendant 15 minutes, ne pas fonctionner jusqu'à ce que le moteur soit refroidi, de cette façon, la durée de vie de cette machine sera prolongée ; la machine vous servira plus efficacement.

Nettoyage et Entretien

- Débrancher toujours la fiche de la prise murale avant de procéder. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter que des restes de nourritures restent collés.
- Tous les éléments sauf le socle du moteur peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse. Ces éléments amovibles sont aussi lavables au lave-vaisselle.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Mettre le gobelet du jus dans le récipient de la pulpe pour économiser de la place et un rangement facile.

Données techniques

Modèle de produit	JE-600.002B
Consommation	600W
Alimentation	220-240V~, 50 Hz
Classe de protection	II

Cet appareil ne dispose pas de mode veille.
Lorsqu'il est éteint à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, l'appareil est déconnecté du réseau électrique et ne consomme pas d'énergie.

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :

CE

- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.
Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'ouvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve

du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.

6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**

    Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

    Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να λειτουργεί ως αποχυμωτής φρούτων. Όλες οι άλλες χρήσεις είναι ακατάλληλες και επομένως επικίνδυνες.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος, μαζί με την κάρτα εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και το κουτί για μελλοντική χρήση. Οι προφυλάξεις ασφαλείας που περιλαμβάνονται εδώ μειώνουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού όταν τηρούνται σωστά.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η υποδεικνυόμενη τάση είναι η ίδια όπως στο σπίτι σας.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
- Μην αγγίζετε θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές ή πόμολα.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν βάλετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής ή ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων αξεσουάρ που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και να ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να έχετε.
- Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, ή πάνω ή κοντά σε άμεσες πηγές

θερμότητας.

- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες ή μην έρχεστε σε επαφή με τα καυτά μέρη και μην αφήνετε το προϊόν να βρίσκεται κάτω ή κοντά σε κουρτίνες, καλύμματα παραθύρων κ.λπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή είναι μια συσκευή παρακολούθησης και ως εκ τούτου δεν πρέπει ποτέ να μένει ενεργοποιημένη ή εν θερμώ χωρίς επίβλεψη ενηλίκων.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- **Σημείωση: Για την αποφυγή κινδύνου από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή ενδέχεται να μην τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα και περιστρέφεται τακτικά από το θέμα.**
- Ένα χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό για να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου επέκτασης ή κάτι παρόμοιο.
- **Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.**
- **Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά από 0 έως 8 ετών. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο. και να κατανοήσουν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.**
- **Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.**

Επισκόπηση στοιχείων

1. Πίεση μπάρας
2. Διαφανές κάλυμμα (καπάκι)
3. Δίχτυ χυμού
4. Συλλέκτης χυμού
5. Σφιγκτήρας
6. Δοχείο πολτού
7. Κύριο μηχάνημα
8. Κανάτα χυμού

Πριν την πρώτη χρήση

1. Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία της συσκευής.
2. Ελέγξτε εάν η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κύρια τάση του σπιτιού σας.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και εξασφαλίστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερο χώρο γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.
4. Αφαιρέστε τον σφιγκτήρα με μια κίνηση προς τα κάτω.
5. Αφαιρέστε το καπάκι της συσκευής. Η κανάτα χυμού αποθηκεύεται στο δοχείο πολτού.
6. Αφαιρέστε όλα τα χαλαρά μέρη του μηχανήματος και καθαρίστε το καλά πριν από την πρώτη χρήση. Αυτά τα χαλαρά μέρη είναι επίσης κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.
7. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη καθαρή επιφάνεια. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιολισθητικά πόδια, επομένως η συσκευή σας είναι σταθερή και δεν γλιστρά εύκολα.

Λειτουργία της συσκευής

1. Προετοιμάστε την επεξεργασία φρούτων και λαχανικών ως εξής:
   a) Χρησιμοποιείτε μόνο φρούτα και λαχανικά που έχουν ωριμάσει σωστά, διαφορετικά το φίλτρο θα μπλοκάρει γρήγορα. Πλύνετε ή ξεφλουδίστε τα φρούτα ή τα λαχανικά.
   b) Τα φρούτα με μεγάλους σπόρους ή πέτρες θα πρέπει πάντα να έχουν αφαιρεθεί πρώτα. Αυτά με μικρούς σπόρους (όπως μήλα και αχλάδια) μπορούν να υποστούν επεξεργασία ολόκληρα, συμπεριλαμβανομένου του δέρματος και του πυρήνα.
   c) Τα φρούτα με σκληρή φλούδα (όπως εσπεριδοειδή, πεπόνια, ακτινίδια και παντζάρια) πρέπει να ξεφλουδιστούν πρώτα πριν από την επεξεργασία.
   d) Φρούτα με σκληρή φλούδα (όπως εσπεριδοειδή, πεπόνια, ακτινίδια, τεύτλα), η φλούδα πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την επεξεργασία τους. Αφαιρείτε πάντα τα παχιά κοτσάνια από τα σταφύλια. Στην περίπτωση των λαχανικών με φύλλα (όπως το σπανάκι), τα φύλλα πρέπει να τυλίγονται σταθερά και στη συνέχεια να ωθούνται στον άξονα πλήρωσης.
   e) Πάντα κόβετε φρούτα και λαχανικά σε κομμάτια αρκετά μικρά ώστε να περνούν από τον άξονα πλήρωσης.

2. Γεμίστε τον άξονα μέχρι την άκρη και γυρίστε το ωστήριο από πάνω.
3. Τοποθετήστε την κανάτα χυμού κάτω από το στόμιο και αλλάξτε το κουμπί ελέγχου στην επιθυμητή θέση. Θέση "I" για μαλακά φρούτα και λαχανικά, θέση II για σκληρότερα και πιο σκληρά φρούτα και λαχανικά.
4. Πατήστε το ωθητή για να ηρεμήσετε. Ο χυμός τρέχει στον συλλέκτη χυμού και τα υπολείμματα πέφτουν στο δοχείο πολτού.
5. Αφού η παραπάνω λειτουργία εκτελεστεί τρεις φορές, σταματήστε για 15 λεπτά, μην λειτουργείτε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας, με αυτόν τον τρόπο, η διάρκεια ζωής αυτού του μηχανήματος θα παραταθεί. το μηχάνημα θα σας εξυπηρετήσει πιο αποτελεσματικά.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, τραβήξτε πρώτα το καλώδιο. Καθαρίστε τη συσκευή κάθε φορά που τη χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε την πρόσφυση υπολειμμάτων τροφίμων.
- Όλα τα εξαρτήματα εκτός από τη βάση του κινητήρα μπορούν να καθαριστούν με καθαριστικό για τα πιάτα. Αυτά τα μέρη επίσης, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και στο πλυντήριο πιάτων.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό μαλακό, υγρό πανί.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Τοποθετήστε την κανάτα στο δοχείο πολτού για εξοικονόμηση χώρου και εύκολη αποθήκευση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο	JE-600.002B
Ισχύς (W)	600W
Τάση (V)/Συχνότητα	220-240V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	II

Η συσκευή αυτή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής.
Όταν απενεργοποιείται μέσω του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, η συσκευή αποσυνδέεται από το δίκτυο τροφοδοσίας και δεν καταναλώνει ενέργεια.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:

- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.
Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εγγύησης

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του

δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.

6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή πληκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**

    Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

    Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Deutsch

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von HÆGER entschieden haben.

Die HÆGER-Produkte wurden entwickelt, um das Wohlergehen des Verbrauchers zu berücksichtigen und die höchsten Standards in Bezug auf Qualität, Funktionalität und Zuweisung zu bevorzugen. Wir sind sicher, dass Sie mit diesem Gerät zufrieden sein werden.

Wir gehen davon aus, dass der Benutzer mit den gängigen Verfahren im Umgang mit Haushaltsgeräten vertraut ist.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und gründlich durch und machen Sie sich mit dem Gerät vollständig vertraut. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an denjenigen weiter, der das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt erwerben könnte.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

Das Gerät wurde für den Betrieb als Entsafter konzipiert und hergestellt. Alle anderen Verwendungen sind unsachgemäß und daher gefährlich.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit der Garantiekarte, dem Kaufbeleg und dem Karton zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Die hier enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen.

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angezeigte Spannung, mit der in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
- Tauchen Sie zum Schutz vor Stromschlägen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Nicht im Freien oder auf oder in der Nähe von direkten Wärmequellen verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder die Theke hängen, berühren Sie keine heißen Oberflächen oder kommen Sie nicht mit den heißen Teilen in Berührung und lassen Sie das Produkt nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Fensterabdeckungen usw. platzieren.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und nur für den Zweck bestimmt, für den es hergestellt wurde.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Dieses Gerät ist ein beaufsichtigtes Gerät und sollte daher niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen eingeschaltet oder heiß gelassen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung vorgesehen.
- **Beachte: Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden und wird regelmäßig vom Gerät gedreht.**
- Ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker muss von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder Ähnlichem ist nicht erlaubt.
- **Eine genaue Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit**

verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- **Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.**

Beschreibung des Gerätes

1. Schiebestange
2. Transparente Abdeckung (Deckel)
3. Saft-Netz
4. Saft-Sammler
5. Klammer
6. Behälter für Zellstoff
7. Hauptmaschine
8. Saftkrug

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie alle Verpackungen des Geräts.

2. Überprüfen Sie, ob die Spannung des Geräts der Hauptspannung Ihres Hauses entspricht. Die Nennspannung beträgt AC220-240V 50Hz.

3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und achten Sie auf einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für den Außenbereich geeignet.

4. Entfernen Sie die Klemme mit einer Abwärtsbewegung.

5. Entfernen Sie den Deckel des Geräts. Der Saftkrug wird im Tresterbehälter aufbewahrt.

6. Entfernen Sie alle losen Teile der Maschine und reinigen Sie sie vor dem ersten Gebrauch gründlich. Diese losen Teile sind auch spülmaschinenfest.

7. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere Oberfläche. Das Gerät ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet, so dass Ihr Gerät stabil ist und nicht so leicht verrutscht.

Bedienung des Gerätes

1. Bereiten Sie die Verarbeitung von Obst und Gemüse wie folgt zu:

a. Verwenden Sie nur Obst und Gemüse, das richtig gereift ist, da sonst der Filter schnell verstopft. Obst oder Gemüse waschen oder schälen.

b. Bei Früchten mit großen Kernen oder Steinen sollten diese immer zuerst entfernt werden. Diejenigen mit kleinen Kernen (wie Äpfel und Birnen) können im Ganzen verarbeitet werden, einschließlich der Schale und des Kerns.

c. Früchte mit dicker Schale (wie Zitrusfrüchte, Melonen, Kiwis und Rote Beete) sollten vor der Verarbeitung zuerst geschält werden.

d. Bei Früchten mit einer dicken Schale (z. B. Zitrusfrüchte, Melonen, Kiwis, Rüben) muss die Schale entfernt werden, bevor sie verarbeitet werden können. Von den Trauben immer die dicken Stiele entfernen. Bei Blattgemüse (wie z.B. Spinat) sollten die Blätter fest aufgerollt werden und dann durch den Einfüllschacht geschoben werden.

e. Schneiden Sie Obst und Gemüse immer in Stücke, die klein genug sind, um durch den Einfüllschacht zu gelangen.

2. Füllen Sie den Schaft bis zum Rand und drehen Sie den Drücker nach oben.

3. Stellen Sie den Saftkrug unter den Auslauf und schalten Sie den Bedienknopf in die gewünschte Position. Position "**I**" für weiches Obst und Gemüse, Position II für härteres und zäheres Obst und Gemüse.

4. Drücken Sie den Drücker, beruhigen Sie sich. Der Saft läuft in den Saftsammler und die Reste fallen in den Tresterbehälter.

5. Nachdem der obige Vorgang dreimal durchgeführt wurde, stoppen Sie für 15 Minuten, arbeiten Sie nicht, bis der Motor abgekühlt ist, auf diese Weise wird die Lebensdauer dieser Maschine verlängert. Die Maschine wird Ihnen effizienter dienen.

Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um ein Anhaften von Speiseresten zu verhindern.
- Alle Komponenten mit Ausnahme des Motorsockels können in Seifenwasser gereinigt werden. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem sauberen, weichen, feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie den Saftkrug platzsparend und einfach in den Fruchtfleischbehälter, um ihn platzsparend und einfach zu verstauen.

Technische Daten

Produktmodell	JE-600.002B
Leistungsaufnahme	600W
Stromversorgung	220-240V~, 50 Hz
Schutzart	II

Dieses Gerät verfügt über keinen Standby-Modus.

Wenn es über den Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet wird, wird es vom Stromnetz getrennt und verbraucht keinen Strom.

Konformität CE

Dieses Produkt wurde nach allen relevanten aktuellen CE-Richtlinien geprüft und produziert, wie z.B.:

- Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit,
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) Richtlinie 2014/35/EU,
- RoHS mit ihren Änderungen Richtlinie EU 2015/863,

und wurde nach den neuesten Sicherheitsvorschriften gebaut.
Das CE-Zeichen bescheinigt diesem Produkt alle relevanten Richtlinien.

Entsorgung – Umweltpolitik

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist vollständig recycelbar und mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Verschrottung. Bewahren Sie die Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potenziell gefährlich sind.

Beseitigung

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf den Begleitdokumenten des Produkts weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Für weitere Informationen über die Behandlung, Verwertung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Das Produkt hat eine Garantie für den Zeitraum, der von der Gesetzgebung, in der es auf den Markt gebracht wird, ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs- und/oder Verarbeitungsfehler festgelegt ist. Es wird vermutet, dass die in diesem Zeitraum manifeste Vertragswidrigkeit zum Zeitpunkt des Kaufs besteht. Nach Ablauf dieser Frist obliegt es dem Kunden, nachzuweisen, dass die Vertragswidrigkeit bereits zum Zeitpunkt der Lieferung bestand.

2. Wenn das Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch defekt ist, sollte sich der Käufer an die Verkaufsstelle wenden und das Gerät an den vom Verkäufer angegebenen Ort senden.
3. Die Garantie ist nur gegen Vorlage der Rechnung gültig, die den Kauf nachweist, und des ausgefüllten Garantiezertifikats (mit Angabe des Kaufdatums, des Namens des Händlers, der Referenz des Modells, und es wird auch empfohlen, die Seriennummer und die Chargennummer anzugeben).
4. Der Importeur/Verkäufer behält sich das Recht vor, die Garantieunterstützung zu verweigern, falls diese Informationen nach dem ursprünglichen Kauf des Produkts gelöscht oder geändert wurden.
5. Die Verantwortung des Importeurs/Verkäufers umfasst insbesondere die Kosten für die Reparatur und/oder den Ersatz des von der Garantie abgedeckten Geräts mit dem Vorbehalt des Rechts, es durch ein gleichwertiges Produkt zu ersetzen, wenn es nicht möglich ist, es zu reparieren.
6. Die Garantie gilt nicht für Probleme, die nicht in direktem Zusammenhang mit Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsfehlern stehen.
7. Dieses Produkt ist ein Gerät und nur für den Heimgebrauch bestimmt. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt für professionelle Zwecke verwendet wird.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Verschütten, äußere Faktoren oder vorsätzliche Beschädigung verursacht wurden.
9. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Stürze, übermäßige Gewaltanwendung, Schläge, extreme Umweltbedingungen oder Verschlechterungen entstehen, die durch den normalen Gebrauch von Kunststoffteilen oder Tastaturen verursacht werden, sowie durch die Verwendung anderer als der in diesem Handbuch angegebenen Batterien.
10. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Installation und Programmierung durch den Händler. Insbesondere kann kein Anspruch auf Installation und kostenlose Programmierung durch den Wiederverkäufer akzeptiert werden.
11. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die den Betrieb des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Sonstige Kosten, wie Installation, Transport und Anreise des Technikers sind ausdrücklich von der Gewährleistung ausgeschlossen.
12. Die Anwendbarkeit der Garantie setzt voraus, dass das Gerät vollständig und in einer gut geschützten Verpackung (wenn möglich in der Originalverpackung) an den Verkäufer oder den von ihm angegebenen Ort gesendet wird und von einem ordnungsgemäß ausgefüllten Blatt oder einer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte und einem Kaufbeleg begleitet wird.
13. Wenn sich nach der Überprüfung herausstellt, dass es keine Gründe für die Reklamation gibt oder dass das Produkt nicht defekt ist, werden die anfallenden Kosten dem Kunden in Rechnung gestellt, und der Händler ist berechtigt, diese Kosten dem Kunden in Rechnung zu stellen.

14. Die Garantie erlischt, wenn sie Anzeichen dafür aufweist, dass eine nicht autorisierte Person versucht hat, Reparaturen, Modifikationen oder den Austausch von Teilen am Gerät durchzuführen.
15. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit durchgeführt werden, sind kostenpflichtig.
16. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte, die Sie als Verbraucher nach geltendem nationalem Recht für den Kauf von Produkten, bei denen das Produkt verkauft wird, haben.
17. **Garantiezeit:**

    Länder der Europäischen Union - Die europäischen Richtlinien (EU) 2019/771 und (EU) 2019/770 gelten für bestimmte Aspekte von Verträgen über den Kauf und Verkauf von beweglichen Sachen und wurden in die nationalen Gesetze ihrer Länder umgesetzt.

    Andere Länder - es gelten die nationalen Rechtsvorschriften über Verbraucherrechte in ihrem Land. In Ermangelung einer amtlichen Gesetzgebung wird die Garantie nach Ermessen des Importeurs, der das Produkt in Verkehr bringt, oder der Niederlassung des Verkäufers angewendet.

Dansk

Kære kunde

Tak fordi du har valgt et HÆGER-produkt.

HÆGER-produkterne er produceret med henblik på forbrugerens velfærd og prioriterer de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og tildeling. Vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette apparat.

Vi antager, at brugeren er bekendt med de almindelige procedurer for håndtering af husholdningsapparater.

Før du bruger apparatet første gang, bedes du læse denne betjeningsvejledning og sikkerhedsrådene grundigt og grundigt igennem, så du gør dig helt fortrolig med apparatet. Gem disse instruktioner til fremtidig reference, og giv dem videre til den, der måtte erhverve apparatet på et senere tidspunkt.

Tilsigtet anvendelse

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke dette apparat til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning. Brug ikke dette apparat udendørs.

Apparatet er designet og lavet til at fungere som en juicepresser. Al anden brug er forkert og derfor farlig.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Opbevar venligst denne brugsanvisning et sikkert sted sammen med garantibeviset, købskvitteringen og kartonen til fremtidig reference. De sikkerhedsforanstaltninger, der er vedlagt her, reducerer risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, når de overholdes korrekt.

- Før du tilslutter apparatet til lysnettet, skal du kontrollere, at den angivne voltage er den samme som i dit hjem.
- Læs alle instruktioner før brug.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før rengøring. Lad enheden køle af, før du sætter dele på eller af. Brug ikke noget apparat med en beskadiget ledning eller stik, eller efter at apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af apparatets producent, kan forårsage skader og ugyldiggøre enhver garanti, du måtte have.
- Må ikke bruges udendørs eller på eller i nærheden af direkte varmekilder.

- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller disken, eller røre ved varme overflader eller komme i kontakt med de varme dele, og lad ikke produktet placeres under eller tæt på gardiner, vinduesbeklædninger osv.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til det formål, det er lavet til.
- Apparatet skal placeres på en stabil, plan overflade.
- Dette apparat er et overvåget apparat og bør som sådan aldrig efterlades tændt eller mens det er varmt uden opsyn af voksne.
- Denne enhed er ikke beregnet til brug med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- **Bemærk: For at undgå fare ved utilsigtet nulstilling af termisk beskyttelse, må enheden ikke forsynes med strøm via en ekstern koblingsenhed, såsom en timer, eller tilsluttes et kredsløb og drejes regelmæssigt af motivet.**
- En beskadiget ledning eller stik skal udskiftes af en autoriseret tekniker for at undgå fare. Reparer ikke enheden selv.
- Det er ikke tilladt at bruge en forlængerledning eller lignende.
- **Nøje overvågning er nødvendig, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.**
- **Dette apparat må ikke bruges af børn fra 0 år til 8 år. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.**
- **Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.**

Beskrivelse af apparatet

1. Skubbe stang
2. Gennemsigtigt dæksel (låg)
3. Juice net
4. Juice opsamler
5. Klemme
6. Beholder til papirmasse
7. Hovedmaskine
8. Saftkande

Før første brug

1. Fjern al emballage på enheden.

2. Kontroller, om voltage af apparatet svarer til hovedvoltage af dit hjem. Nominel spænding er AC220-240V 50Hz.

3. Placer enheden på en flad stabil overflade og sørg for minimum 10 cm. fri plads omkring enheden. Denne enhed er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.

4. Fjern klemmen med en nedadgående bevægelse.

5. Fjern låget på enheden. Saftkanden opbevares i frugtkødsbeholderen.

6. Fjern alle løse dele af maskinen og rengør den grundigt før første brug. Disse løse dele tåler også opvaskemaskine.

7. Placer enheden på en flad, ren overflade. Enheden er udstyret med skridsikre fødder, så din enhed er stabil og ikke glider let.

Betjening af apparatet

1. Forbered forarbejdningen af frugt og grøntsager som følger:

a. Brug kun frugt og grøntsager, der er korrekt modnet, ellers blokeres filteret hurtigt. Vask eller skræl frugten eller grøntsagerne.

b. Frugter med store frø eller sten bør altid have disse fjernet først. Dem med små frø (såsom æbler og pærer) kan forarbejdes hele, inklusive skræl og kerne.

c. Frugter med tykke skaller (såsom citrusfrugter, meloner, kiwier og rødbeder) skal skrælles først inden forarbejdning.

d. Frugt med en tyk hud (såsom citrus, meloner, kiwi, rødbeder), skal skindet fjernes, før de kan behandles. Fjern altid de tykke stilke fra druerne. I tilfælde af bladgrøntsager (såsom spinat) skal bladene rulles godt sammen og derefter skubbes gennem påfyldningsakslen.

e. Skær altid frugt og grøntsager i stykker, der er små nok til at passere gennem påfyldningsskaftet.

2. Fyld akslen til kanten, og drej skubberen ovenpå.

3. Placer saftkanden under tuden, og drej kontrolknappen til den ønskede position. Position "**I**" for bløde frugter og grøntsager, position II for hårdere og hårdere frugter og grøntsager.

4. Tryk på skubberen rolig ned. Saften løber i saftopsamleren, og resterne falder ned i papirmassebeholderen.
5. Efter at ovenstående operation er udført tre gange, skal du stoppe i 15 minutter, ikke betjene, før motoren er afkølet, på denne måde forlænges maskinens levetid; Maskinen vil betjene dig mere effektivt.

Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten først. Rengør enheden efter hver gang du bruger den for at forhindre vedhæftning af madrester.
- Alle komponenter undtagen motorbasen kan rengøres i sæbevand. Disse dele tåler også opvaskemaskine.
- Rengør ydersiden af enheden med en ren, blød, damp klud.
- Nedsænk aldrig enheden i vand eller anden væske.
- Læg saftkanden i frugtkødsbeholderen for pladsbesparelse og nem opbevaring.

Tekniske data

Produkt model	JE-600.002B
Strømforbrug	600W
Strømforsyning	220-240V~, 50 Hz
Beskyttelsesklasse	II

Dette apparat har ikke en standbytilstand.
Når apparatet slukkes med tænd/sluk-knappen, afbrydes strømforsyningen, og det bruger ikke strøm.

Overensstemmelse CE

Dette produkt er testet og produceret i henhold til alle relevante gældende CE-retningslinjer, såsom:

- Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet,
- Lavspændingsdirektivet (LVD) direktiv 2014/35/EU,
- RoHS med ændringer af direktiv EU 2015/863,

og er konstrueret i overensstemmelse med de seneste sikkerhedsforskrifter.
CE-mærket attesterer dette produkt med alle relevante direktiver.

Bortskaffelse – Miljøpolitik

Pakning

Emballagematerialet er fuldt genanvendeligt og mærket med genbrugssymbolet. Følg lokale regler for skrotning. Opbevar emballagen (plastikposer, polystyrendele osv.) utilgængeligt for børn, da de er potentielt farlige.

Bortskaffelse

Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt.



Dette symbol på produktet eller på de dokumenter, der følger med produktet, angiver, at dette apparat ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal udføres i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale bykontor, din husholdningsaffaldstjeneste eller butikken, hvor du købte produktet.

Garanti

Garantibetingelser

1. Produktet er garanteret i den periode, der er fastsat i lovgivningen, hvor det markedsføres, fra købsdatoen, mod fabrikationsfejl og/eller udførelse. Den manglende overensstemmelse, der manifesterer sig i denne periode, formodes at eksistere på købsdatoen. Efter denne periode er det op til kunden at bevise, at manglen allerede eksisterede på leveringstidspunktet .
2. Hvis produktet i garantiperioden er defekt ved normal brug, skal køberen kontakte salgsvirksomheden og sende apparatet til det sted, som sælgeren har angivet.
3. Garantien er kun gyldig ved fremvisning af fakturaen, der beviser købet og det udfyldte garantibevis (med angivelse af købsdato, forhandlerens navn, modellens reference, og det anbefales også at angive serienummer og lotnummer).
4. Importøren/sælgeren forbeholder sig ret til at nægte garantihjælp i tilfælde af, at sådanne oplysninger er blevet slettet eller ændret efter det oprindelige køb af produktet.
5. Importørens/sælgerens ansvar omfatter især omkostningerne til reparation og/eller udskiftning af den enhed, der er dækket af garantien, med forbehold for retten til at erstatte den med et tilsvarende produkt, i tilfælde, hvor det ikke er muligt at reparere den.
6. Garantien gælder ikke for problemer, der ikke er direkte relateret til fejl i materiale, design eller udførelse.

7. Dette produkt er et apparat og er kun beregnet til hjemmebrug. Garantien bortfalder, hvis produktet bruges til professionelle formål.
8. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, forkert installation, spild, eksterne faktorer eller forsætlig skade.
9. Garantien dækker ikke skader som følge af fald, brug af overdreven kraft, slag, udsættelse for ekstreme miljøforhold eller forringelse forårsaget af normal brug af plastikdele eller tastaturer samt brug af andre batterier end dem, der er specificeret i denne vejledning.
10. Garantien dækker ikke installation og programmering af forhandleren. Især kan ingen krav om installation og gratis programmering fra forhandleren accepteres.
11. Garantien dækker ikke mangler, der uvæsentligt forringer apparatets funktion. Andre omkostninger, såsom installation, transport og rejse for teknikeren, er udtrykkeligt udelukket fra garantien.
12. Garantiens anvendelighed forudsætter, at apparatet sendes til sælgeren eller det sted, han har angivet, komplet og i velbeskyttet emballage (hvis muligt i originalemballagen) og ledsaget af dets ark eller garantikort behørigt udfyldt og købsbevis.
13. Hvis det efter verifikation konstateres, at der ikke er nogen grund til kravet, eller at produktet ikke er defekt, vil de iboende omkostninger blive tilskrevet kunden, og forhandleren er bemyndiget til at opkræve disse omkostninger hos kunden.
14. Garantien bortfalder, når den viser tegn på, at en uautoriseret person har forsøgt at udføre reparationer, ændringer eller udskiftning af dele på apparatet.
15. Reparationer, der udføres efter udløbet af garantiperioden, er underlagt omkostninger.
16. Denne garanti påvirker ikke dine juridiske rettigheder, som du måtte have som forbruger i henhold til gældende national lovgivning, der regulerer køb af produkter, hvor produktet sælges.
17. **Garantiperioden:**

    EU-lande – EU-direktiverne (EU) 2019/771 og (EU) 2019/770 finder anvendelse på visse aspekter af aftaler om køb og salg af løsøre og er gennemført i deres landes nationale lovgivning.

    Andre lande - national lovgivning om forbrugerrettigheder i deres land gælder. Hvis der ikke findes nogen officiel lovgivning, anvendes garantien efter den importørs eller sælgerens skøn.

Română

Dragă clientă

Mulțumesc că ai ales un produs HÆGER.

Produsele HÆGER au fost create pentru a reflecta bunăstarea consumatorului, privilegiind cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și atribuții. Suntem siguri că veți fi mulțumiți de acest aparat.

Presupunem că utilizatorul este familiarizat cu procedurile obișnuite de manipulare a electrocasnicelor.

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție și atenție aceste instrucțiuni de utilizare și sfaturile de siguranță, familiarizându-vă pe deplin cu aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referință viitoare și transmiteți-le oricui ar putea achiziționa aparatul la o dată viitoare.

Utilizare intenționată

Acest aparat este conceput doar pentru uz casnic. Nu folosiți acest aparat în alte scopuri decât cele descrise în acest manual. Nu folosiți acest aparat în aer liber.

Aparatul a fost proiectat și realizat să funcționeze ca un extractor de suc. Toate celelalte utilizări sunt necorespunzătoare și, prin urmare, periculoase.

Instrucțiuni importante de siguranță

Vă rugăm să păstrați acest manual de instrucțiuni într-un loc sigur, împreună cu cardul de garanție, chitanța de achiziție și cutia pentru referințe viitoare. Măsurile de siguranță incluse aici reduc riscul de incendiu, șocuri electrice și răni atunci când sunt respectate corect.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verifică dacă tensiunea indicată este aceeași ca în casa ta.
- Citește toate instrucțiunile înainte de utilizare.
- Nu atinge suprafețe fierbinți. Folosește mânere sau butoane.
- Pentru a te proteja de șocuri electrice, nu scufunda cablul, priza sau aparatul în apă sau orice alt lichid.
- Deconectează priza când nu este folosită și înainte de curățare. Lasă dispozitivul să se răcească înainte de a pune sau de a îndepărta piesele. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorată sau după ce aparatul a avut defecțiuni sau a fost deteriorat în vreun fel.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producătorul aparatului poate provoca vătămări și poate invalida orice garanție pe care o aveți.
- Nu folosiți în aer liber sau pe surse directe de căldură.

- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau blatului, să nu atingă suprafețe fierbinți, să intre în contact cu părțile fierbinți și să nu permită ca produsul să fie plasat sub sau aproape de perdele, perfețele de ferestre etc.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și exclusiv pentru scopul pentru care este creat.
- Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă și nivelată.
- Acest aparat este un aparat supravegheat și, ca atare, nu ar trebui niciodată lăsat PORNIT sau în timp ce este cald fără supravegherea unui adult.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării cu un cronometru extern sau un sistem de telecomandă.
- **Notă: Pentru a evita pericolul cauzat de resetarea accidentală a protecției termice, dispozitivul nu poate fi alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit și este rotit regulat de către subiect.**
- Un cablu sau o priză deteriorată trebuie înlocuită de un tehnician autorizat pentru a evita un pericol. Nu repara dispozitivul singur.
- Folosirea unui prelungitor sau ceva similar nu este permisă.
- **Supravegherea atentă este necesară atunci când orice aparat este folosit de sau în apropierea copiilor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.**
- **Acest aparat nu trebuie folosit de copii cu vârste între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Ține aparatul și cablul său departe de accesul copiilor sub 8 ani.**
- **Curățenia și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcută de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheate.**

Descrierea aparatului

1. Bara de împingere
2. Capac transparent (capac)
3. Plasă de suc
4. Colector de suc
5. Clemă
6. Recipient pentru pulpă
7. Mașina principală
8. Ulcior de suc

Înainte de prima utilizare

1. Îndepărtați toate ambalajele dispozitivului.

2. Verifică dacă tensiunea aparatului corespunde tensiunii principale a casei tale. Tensiunea nominală este AC220-240V 50Hz.

3. Așază dispozitivul pe o suprafață plată și stabilă și asigură-te de un spațiu liber minim de 10 cm în jurul dispozitivului. Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalare într-un dulap sau pentru utilizare în exterior.

4. Scoate clema cu o mișcare în jos.

5. Scoate capacul dispozitivului. Ulciorul de suc este depozitat în recipientul cu pulpă.

6. Îndepărtează toate piesele slăbite ale mașinii și curăță-l temeinic înainte de prima utilizare. Aceste piese slăbite sunt, de asemenea, sigure pentru mașina de spălat vase.

7. Așază dispozitivul pe o suprafață plată și curată. Dispozitivul este echipat cu picioare antiderapante, astfel încât dispozitivul tău este stabil și nu va aluneca ușor.

Operarea aparatului

1. Pregătește fructele și legumele procesate astfel:

a. Folosește doar fructe și legume care sunt bine coapte, altfel filtrul se va bloca rapid. Spală sau curăță fructele sau legumele.

b. Fructele cu semințe mari sau pietre ar trebui să fie întotdeauna îndepărtate mai întâi. Cele cu semințe mici (cum ar fi merele și perele) pot fi procesate întregi, inclusiv coaja și miezul.

c. Fructele cu coji groase (cum ar fi citricele, pepenii, kiwi-urile și sfecla) trebuie curățate mai întâi înainte de procesare.

d. Fructele cu coajă groasă (precum citrice, pepeni, kiwi, sfeclă), coaja trebuie îndepărtată înainte de a putea fi procesată. Îndepărtează întotdeauna tulpinile groase de la struguri. În cazul legumelor cu frunze (cum ar fi spanacul), frunzele trebuie rulate ferm și apoi împingute prin tija de umplutură.

e. Taie întotdeauna fructele și legumele în bucăți suficient de mici pentru a trece prin tija de umplutură.

2. Umple axul până la margine și întoarce împingătorul deasupra.

3. Pune cana de suc sub cioc și schimbă butonul de control în poziția dorită. Poziția "**I**" pentru fructe și legume moi, poziția II pentru fructe și legume mai tari și mai rezistente.
4. Apasă pe împingător, calmează-te. Sucul curge în colectorul de suc, iar resturile cad în recipientul cu pulpă.
5. După ce operațiunea de mai sus a fost efectuată de trei ori, oprirea pentru 15 minute, nu funcționa până când motorul nu este răcit; astfel, durata de viață a mașinii va fi prelungită; Mașina te va deservi mai eficient.

Curățare și întreținere

- Întotdeauna scoate dopul de la priză mai întâi. Curăță dispozitivul după fiecare utilizare pentru a preveni aderența resturilor de mâncare.
- Toate componentele, cu excepția bazei motorului, pot fi curățate cu apă cu săpun. Aceste piese sunt, de asemenea, sigure pentru mașina de spălat vase.
- Curăță exteriorul dispozitivului cu o cârpă curată, moale și umedă.
- Nu scufunda niciodată dispozitivul în apă sau alt lichid.
- Pune recipientul cu suc în recipientul cu pulpă pentru a economisi spațiu și a o depozita ușor.

Date tehnice

Model de produs	JE-600.002B
Consum de energie	600W
Alimentarea cu energie	220-240V~, 50 Hz
Clasa de protecție	II

Acest aparat nu oferă un mod standby.
Când este oprit folosind comutatorul on/off, aparatul este deconectat de la sursa de alimentare și nu consumă energie.

CE conformități

Acest produs a fost testat și produs conform tuturor recomandărilor relevante actuale de CE, cum ar fi:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE,
- Directiva privind tensiunea joasă (LVD) 2014/35/UE,
- RoHS cu modificările sale Directiva UE 2015/863,

și a fost construită conform celor mai recente reglementări de siguranță.
Marca CE ateste acest produs cu toate directivele relevante.

Eliminare – Politica de mediu

Împachetarea

Materialul de ambalaj este complet reciclabil și marcat cu simbolul reciclării. Respectați reglementările locale pentru dezmembrare. Ține materialele de ambalaj (pungi de plastic, părți din polistiren etc.) la distanța copiilor, deoarece pot fi periculoase.

Eliminarea

Acest aparat este marcat conform directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Asigurându-te că acest produs este eliminat corect, vei ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea inadecvată a deșeurilor acestui produs.



Acest simbol de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu poate fi tratat ca deșeu casnic. În schimb, acesta va fi predat punctului de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate despre tratamentul, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local local, serviciul de eliminare a deșeurilor casnice sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Garanție

Termenii și condițiile garanției

1. Produsul este garantat pentru perioada stabilită de legislație în care este plasat pe piață, începând cu data achiziției, împotriva defectelor de fabricație și/sau a manoperei. Lipsa de conformitate manifestată în această perioadă se presupune că există la data achiziției. După această perioadă, clientul trebuie să demonstreze că lipsa de conformitate exista deja la momentul livrării .
2. Dacă, în perioada de garanție, produsul este defect în utilizarea normală, cumpărătorul ar trebui să contacteze unitatea vânzătoare și să trimită aparatul la locul indicat de vânzător.
3. Garanția este valabilă doar la prezentarea facturii care dovedește achiziția și certificatul de garanție finalizat (indicând data achiziției, numele dealerului, referința modelului și se recomandă, de asemenea, să se indice numărul de serie și numărul lotului).
4. Importatorul/vânzătorul își rezervă dreptul de a refuza asistența în garanție în cazul în care aceste informații au fost șterse sau modificate după achiziția originală a produsului.
5. Responsabilitatea importatorului/vânzătorului include în special costurile de reparație și/sau înlocuire a unității acoperite de garanție, cu rezervarea dreptului de a o înlocui cu un produs echivalent, în cazurile în care nu este posibilă reparația.

6. Garanția nu se aplică problemelor care nu sunt direct legate de defecte de material, design sau execuție.
7. Acest produs este un aparat electrocasnic și este destinat exclusiv uzului casnic. Garanția va fi anulată dacă produsul este folosit în scopuri profesionale.
8. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, vărsare, factori externi sau daune intenționate.
9. Garanția nu acoperă daunele rezultate din căderi, folosirea unei forțe excesive, lovituri, expunerea la condiții extreme de mediu sau deteriorarea cauzată de utilizarea normală a pieselor din plastic sau a tastaturilor, precum și utilizarea bateriilor altele decât cele specificate în acest manual.
10. Garanția nu acoperă instalarea și programarea de către dealer. În special, nu poate fi acceptată nicio cerere pentru instalare și programare gratuită de către revânzător.
11. Garanția nu acoperă deficiențele care afectează nesemnificativ funcționarea aparatului. Alte costuri, precum instalarea, transportul și transportul tehnicianului, sunt excluse expres din garanție.
12. Aplicabilitatea garanției presupune că aparatul este trimis vânzătorului sau locului indicat de acesta, complet și într-un ambalaj bine protejat (dacă este posibil, în ambalajul original) și însoțit de foaia sau cardul de garanție completat corespunzător și dovada achiziției.
13. Dacă, după verificare, se constată că nu există motive pentru cerere sau că produsul nu este defect, costurile inerente vor fi imputate clientului, iar dealerul este autorizat să perceapă aceste costuri clientului.
14. Garanția va fi anulată atunci când apare semne că o persoană neautorizată a încercat să efectueze reparații, modificări sau înlocuiri ale pieselor aparatului.
15. Reparațiile efectuate după încheierea perioadei de garanție sunt supuse costurilor.
16. Această garanție nu afectează drepturile legale pe care le puteți avea ca consumator conform legislației naționale aplicabile privind achiziția produselor în care produsul este vândut.
17. **Perioada de garanție:**

    Țările Uniunii Europene - Directivele Europene (UE) 2019/771 și (UE) 2019/770 se aplică anumitor aspecte ale contractelor de cumpărare și vânzare de bunuri mobile și transpuse în legislația națională a țărilor lor.

    Alte țări - se aplică legislația națională privind drepturile consumatorilor în țara lor. În cazul unei legislații oficiale, garanția va fi aplicată la discreția importatorului care plasează produsul pe piață sau a localului vânzătorului.

EU Declaration of Conformity

Declaração de Conformidade EU / Declaración de conformidad de la EU

Manufacturer: **HÆGERTEC, S.A.**
Fabricante:
Praceta Cidade de Londres, Nº 1,
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 São Julião do Tojal * Portugal

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / *Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante*

Produto/*Producto/Product*: Centrifugal Juicer (Juicer) / *Centrifugadora (espremedor) / Exprimidor centrífugo*
Marca/*Brand name*: HÆGER
Modelo/*Model*: JE-600.002B – 220-240V~, 50-60Hz, Class II, 600W

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / *O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- RoHS Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- Ecodesign Directive 2009/125/EC + Ecodesign requirements of (EC) 1275/2008 and (EU) No 801/2013
- Regulation (EC) No. 1935/2004 + (EU) No 10/2011 + (EU) 2020/1245 + LFGB (§ 30 & §31)
- REACH Regulation (EC) No 1907/2006 – Analysis of the 223 substances of very high concern (SVHC)

References to the relevant harmonised standards used / *Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas:*

LVD	EN 60335-2-14: 2006 + A1: 2008 + A11: 2012 + A12: 2016; EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017 + A1: 2019 + A14: 2019 + A2: 2019 + A15: 2021; EN 62233:2008
EMC	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021; EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
RoHS	IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017
ERP	EN 50564:2011 + (EC) 1275/2008 + (EU) 801/2013

Signed for and on behalf of: **HÆGERTEC, S.A.**
Assinado por e em nome de / Firmado por y en nombre de:

Name, function and signature: Ricardo Pedro Martins Serradas, diretor
Nome, função e assinatura / Nombre, función y firma

Place and Date of issue: S.Julião do Tojal 14/04/2023
Local e data de emissão / Local y fecha de expedición:

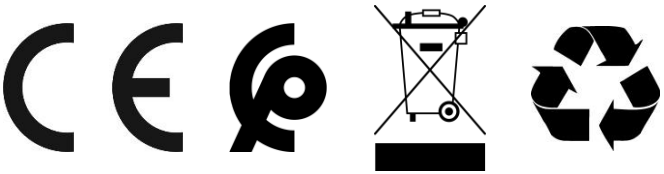
HAEGERTEC
Telecomunicações e Electrónica, S.A.

HAEGERTEC, S.A.
Edifício HAEGER, Pca. Cidade de Londres No. 1, Parque Industrial da Arneira, 2660-456 S. Julião do Tojal, Portugal
T. +351 219408300 · Fax: +351 219408325
www.haegergroup.com – Capital Social: € 3.000.000,00 – NIPC: 501 577 351



HAEGERTEC, S.A.
Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
https://www.haegergroup.com

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2607JE600002B-EU